

## Teatr jezuicki w Polsce

Świeżo pojawiła się praca p. Lu-  
dwika Simona: *Dykcjonarz Teatrów*  
polskich, czynnych od czasów naj-  
dawniejszych do roku 1863.

Z dzieła tego, opracowanego nad-  
wyraz gruntownie i wyczerpująco,  
podajemy poniżej fragment dotyczą-  
cy działalności teatrów jezuickich w  
Polsce. Redakcja.

W dawnej Polsce po skromnych za-  
wiązkach średniowiecznych (Kraków)  
w wieku XVI do wystąpienia Jezuitów  
istniało zaledwie kilka mało wprowadzo-  
nych typów widowisk. Kościół katolicki  
(wzgl. kler, zakony z współpracą szkół)  
wystawiał dramaty religijne, nawiązują-  
ce do tradycji średniowiecznej. Były to  
misterja, jak dżalog częstochowski ks.  
Mikołaja z Wilkowiecka (po r. 1560),  
przeznaczony do odegrania w kościele,  
czy liczący się z możliwością insceni-  
owania pod gołym niebem; były to także  
dramaty o świętych (np. o Janie), a praw-  
dopodobnie także dżalogi na Boże na-  
rodzenie i Trzech Króli. Dalej zdarzały  
się przedstawienia łacińskie w postępo-  
wych szkołach renesansowych (Kraków,  
Lwów), wreszcie w domach prywatnych  
były odprawiane komedje przez zakon,  
a na dworze królewskim zjawiały się  
czasem kompanje wędrowne.

Życie teatralne, ogniskujące się do-  
tąd w Krakowie, ożywiło się znacznie,  
gdy Jezuiti wraz ze szkołami poczeli u-  
ruchamiać teatry szkolne. Niektóre sce-  
ny powstały w XVI wieku, mianowicie  
w Łucku, poznańska, wileńska i kaliska.  
W XVII i XVIII przybyła ich masa  
z Lubelską, lwowską i warszawską na  
czele; ogółem na podstawie druków i  
rękopisów liczymy ich 46.

Pod wpływem Jezuitów, którzy pro-  
wadzili teatr szkolny przez dwa wieki  
(1571—1773) aż do kasaty Zakonu,  
widowiska sceniczne organizowały in-  
ne zakłady, zakonne i świeckie, katolic-  
kie i dysydenckie.

Teatr jezuicki, służąc celom wcho-  
wawczym w duchu ideologii katolickiej,  
w pierwszym okresie prowadził wido-  
wiska dydaktyczne bez ról kobiecych w  
kolegjach lub poza kolegiami, przyczem  
o ile pierwsze były naogół łacińskie, o  
tyle drugie zrazu naogół polskie, a do-  
piera z czasem (od poł. XVII w.) naog-  
ół łacińskie. Widowiska w kolegjach  
odbywały się w różnych porach roku,  
na otwarte i zamknięte nauki, w Wielki  
Piątek, Boże Ciało, w karnawale i mi-  
sopuście, w dni świętych i w Boże Na-  
rodzenie, w różne uroczystości szkolne,  
na cześć panującego, protektora lub do-  
stojnika kościelnego itd. Repertuar, je-  
śli idzie o rodzaje dramatów, był dość  
urozmaicony i obejmował poza drobne-  
mi dżalogami okolicznościowymi dra-

maty biblijne i o świętych, o bohaterach  
starożytnych i nowożytnych, polskich,  
litewskich i obcych. Zdarzały się też  
dramaty mitologiczne i alegoryczne. Po-  
zatem w karnawale i mięsopuście gry-  
wano tragikomedje, a także komedje,  
tylko rządziej, głównie na przełomie  
XVI i XVII wieku. Repertuar ten w miarę  
rozwoju baroku tonął coraz bardziej  
w alegorji, widowiskowości i panegi-  
ryzmie przy zastraszająco niskim po-  
ziomie artystycznym profesorskiej pro-  
dukcji.

Programowe przedstawienia jezuic-  
kie dla polskiej kultury teatralnej nie  
miały wielkiego znaczenia, a nas intere-  
sują głównie dzięki temu, że w mię-  
dzyaktach ku rozveseleniu widzów za-  
wierały często małe scenki komiczne w  
języku polskim, t. zw. intermedja, w  
których dochodził do głosu element lu-  
dowy.

Przedstawienia jezuickie poza kole-  
gjum, po kościołach i na rynkach w  
dziejach teatru staropolskiego zajmują  
miejsce wybitniejsze od programowych  
w obrębie kolegów, gdyż bardziej sty-  
kały się ze społeczeństwem i długi czas  
posługiwały się polszczyzną. Miało to  
miejsce zwłaszcza na przełomie XVI i  
XVII wieku, kiedy przepisy „Ratio stu-  
diorum“, zalecające łacinę, dopiero  
wprowadzano w życie, a Jezuitom za-  
leżało na reklamie. Teatr jezuicki w Bo-  
że Ciało i dzień Wielkopiątkowy wskrze-  
sił na swój sposób tradycję widowisk  
średniowiecznych, jednak postaci Chry-  
stusa nie wprowadzał naogół na scenę  
i w związku z tem, jeśli pominąć nie-  
liczne wyjątki, nie posiadał właściwych  
misterjów. W Boże Ciało lub w Wielki

Piątek grano sztuki bądź alegoryczne,  
bądź biblijne i historyczne, w których  
los bohatera miał pewne podobieństwo  
do losu Chrystusa. Poza tem należy  
nadmienić, że widowiska były niekiedy  
połączone z procesjami (np. w Wilnie  
w XV wieku), zaś żacy urządzali cz-  
asem przedstawienia po domach prywat-  
nych. Były one np. popularne w Pozna-  
niu w początku XVII wieku, a później  
zostały ograniczone do wędrowek z  
gwiazdą i odpowiednim dżalogiem w o-  
kresie świąt Bożego Narodzenia. Takie  
widowiska oglądał jeszcze Niemcewicz  
w swej młodości.

Pod wpływem Jezuitów przedstawi-  
nia teatralne prowadziły inne szkoły,  
posługując się podobnym typem profes-  
sorskich dramatów. Szkoły poważniej-  
sze, akademickie i pijarskie, urządzały  
głównie przedstawienia łacińskie w  
obrębie kolegów, natomiast mniejsze  
szkoły parafjalne, niepodlegające rygo-  
rom wychowawczym, np. w Chełmie i  
Tarnowie, posługiwały się językiem  
polskim i po kościołach i na rynkach  
wystawiały chętnie dramaty pobożne z  
okazji Bożego Narodzenia, Wielkanocy  
i Dni Świętych, uwzględniając w szeroki-  
m zakresie pasje i dżalogi z cyklu re-  
zurekcyjnego obok dramatów i interme-  
djów, pokrewnych normalnemu repertu-  
arowi jezuickiemu.

Pierwszym teatrem, który zerwał z  
tradycją, był teatr Teatynów w Warsza-  
wie. Od r. 1743 na jego repertuarze  
znajdowały się głównie świeckie dzieła  
Metastasia (role kobiece, wątki ero-  
tyczne) w przekładach łacińskich ks.  
Portalluppięgo, a czasem w oryginalne.

Po teatrze Teatynów z rokiem 1744  
zreformowany został Teatr Pijarów w  
Warszawie za dyrekcji Stanisława Ko-  
narskiego. I tu również odświeżono re-  
pertuar nowoczesnym dramatem obcym  
z rolami kobiecymi, jednak w odróżnie-

niu od Teatynów nie z Włoch, lecz z  
Francji czerpano utwory, przyczem Ko-  
narski w inowacjach poszedł jeszcze  
dalej, gdyż wprowadził na repertuar  
świeckie komedje, zaś przedstawienia  
zaczął odprawiać bądź w języku pol-  
skim (tragedje), bądź francuskim, wzgl.  
niemieckim (komedje), wykluczając  
raz na zawsze łacinę.

Wobec teatru Konarskiego stanowi-  
sko negatywne zajęli Jezuiti, zwalcz-  
ając świecki charakter widowisk pijar-  
skich (role kobiece, wątki miłosne),  
jednak mimo to skorzystali z reformy  
b. wiele. Od r. 1746 teatr jezuicki stop-  
niowo zaczął zastępować łacinę pol-  
szczyzną, a równocześnie na miejsce  
dawnych dżalogów wprowadził trage-  
dję pseudoklasyczną typu szkolnego,  
zapożyczoną z Francji. Do tych inowa-  
cyj dołączyły się niebawem inne. Od r.  
1753 teatry jezuickie (zwłaszcza war-  
szawski i wileński) zaczęły często wy-  
stawić komedje, głównie przeróbki  
francuskich komedji świeckich, z kolei  
znalazły się na repertuarze (np. wileń-  
skim) nieznane dotąd balety, opraco-  
wane według zasad francuskiego teatru  
jezuickiego (Ménéstrier. Le Jay), wresz-  
cie zdarzały się niekiedy (np. w Wilnie,  
we Lwowie i w Warszawie) przedsta-  
wienia komedji, nawet tragedji, w je-  
zyku francuskim.

Jak łatwo zauważyć, na kształt te-  
atru jezuickiego w Polsce po r. 1746  
poza wpływem jezuickim z zewnątrz  
złożył się wpływ reformy Konarskiego.  
Zastąpienie łaciny polszczyzną wbrew  
tradycji i jezuickim wzorom francuskim,  
wprowadzenie widowisk francuskich,  
wreszcie wysiłki ks. Bohomolca pod bo-  
kiem Konarskiego, by stworzyć kome-  
dję szkolną, to wszystko wskazuje nie-  
wątpliwie na wpływ pijarski.

W zakresie tragedji teatr jezuicki  
wystawiał głównie dzieła oryginalne,  
jednak czasami także przekłady zagra-  
nicznych, łacińskich dzieł jezuickich  
(Le Jay, La Rue, Malapert, Porée), a  
nawet przeróbki tragedji świeckich  
(Voltaire, Metastasio). Typ polskiej  
tragedji z charakterystycznym białym  
werszem i intermedjami w paraleli do  
akcji głównej najlepiej realizowały  
dzieła Stanisława Jaworskiego („Jonas“,  
1746) i Jana Bielskiego (m. in.  
„Zeyfadyn król Ormuzu“, 1747) z re-  
pertuaru kaliskiego.

W zakresie komedji najwybitniej-  
szym autorem był ks. Franciszek Boho-  
molec. Dzieła jego zebrane w 5 tomach,  
to głównie przeróbki komedji świec-  
kich z wykluczeniem ról kobiecych i  
erotyki. Ich źródłem przedewszystkiem  
Molière, nadto teatr Jezuitów francu-  
skich (Du Cerceau, Le Jay, Porée) oraz  
różne komedje świeckie (Plaut, Goldo-  
ni, Brueys itd.).

Zreformowany teatr jezuicki, naj-  
bujniej rozwijający się w Kaliszu, Po-  
znaniu, Warszawie i Wilnie, wpłynął  
na kształtowanie się widowisk w innych  
szkołach, np. bazylijańskich i akademic-  
kich, przyczem, rzecz charakterystycz-  
na, jego wpływ skrzyżował się z wpły-  
wem teatru Konarskiego na terenie pro-  
wincjonalnych scen pijarskich.

EMILE VERHAEREN.

### W świat...

Zmrok ponad miastem rozsiadł się  
mocarnie —  
lecz oto zagnęła ową ciemność mroczną  
jak nożycami światłem krajać poczną  
blyszczące w równych odstępach latar-  
nie.

Niby relikwiarz szyby dworca płoną  
wśród nocu głuchej, ciężkiej niby olów,  
a z ponad dachów i wieżyc kościołów  
czarne mgły sadzy ścielą się oponą.

Zgrzytają osie — szczękają łańcuchy —  
jęczą trącane brutalnie wagony —  
sunie pociągów szereg nieskończony  
jeden po drugim niktac w nocu głuchej

Krzyki, gwar, hałas, — smutne znaki  
czasem,  
poprzez stłoczonych tłumów ciemnych  
głowy —  
przystanek — sygnal — i potwór sta-  
nowy

mknie znowu dalej z zgrzytem i hałasem

To się w pustkowiach pól sennych zanu-  
rzy,  
to go las mroczny w głąb swój straszny  
wpuści —  
przemknie wśród ciasnych tuneli cze-  
luści —  
aż wreszcie — morze — u kresów po-  
dróży.

Oto ze światem już na morzu sinem  
lśnią różnobarwne żagli wzdętych  
ptachty —  
płyną żaglowce, łodzie, barki jachty.  
ładowne lśniąca rudą lub bursztynem.

I oto marzeń wszystkich cel ziszczony —  
a w porcie fale — długie niby liany  
pieszczą okrętów starych czarne ściany,  
co jutro ruszą znów w dalekie strony.

I oto ciemne tunele, — wagony  
duszne i ciasne — węzła nad plugawy  
wszystko z pamięci niknie — wobec  
zjawy  
tych wrót otwartych na wsze świata  
strony.

Przełożył Kazimierz Rychłowski

# Wędrówki ptaków

Do najciekawszych zjawisk w życiu ptaków należą ich wędrówki wiosenne i jesienne, które — w naszym kraju — obserwować można niemal przez rok cały. Kiedy bowiem ciągi wiosenne zaczynają się już w lutym i trwają do maja, — to już w czerwcu pierwsze szpaki dają hasło do odlotu, a wędrówki jesienne trwają aż do listopada.

Toteż nic dziwnego, że te wędrówki ptaków, więcej zwracały na siebie uwagę obserwatorów i miłośników przyrody, — niż np. wędrówki szarańczy i niektórych innych owadów, czy wędrówki lososi, węgorzy i śledzi, lub wreszcie wędrówki reniferów w poszukiwaniu za lepszą paszą.

Wędrówki ptaków są zjawiskiem tak rzucającym się w oczy i imponującym swymi rozmiarami, — że interesowały one badaczy już w starożytności: opisuje je pierwszy Arystoteles, mówi o nich i Plinusz.

Obserwacje te były naturalnie dość powierzchowne, ograniczone tylko do powierzchni znanych gatunków.

Co do niektórych innych — utrzymuje się przez całe wieki legenda o śnie zimowym ptaków, legenda pokutująca u nas jeszcze w dziewiętnastym wieku, — skoro np. taki wybitny i zasłużony ornitolog jak Kazimierz hr. Wodzicki (1816 — 1889) z całą powagą utrzymuje, że jaskółki niekiedy zimują na dnie jezior, przyrzepiane do siebie wzajemnie pazurkami.

Pierwszym, który wprowadził metodę naukową do badań nad wędrówkami ptaków, był Rosjanin, A. T. Middendorf. Jego to pomysłem są t. zw. „izopiptezy“, linje wykreślane na mapie, biegnące mniej więcej równolegle do siebie, a łączące ze sobą wszystkie miejscowości, do których ptaki przylatują na wiosnę równocześnie.

Od tego czasu badania, te, prowadzone systematycznie we wszystkich niemal krajach kulturalnych, przyniosły dużo ciekawego materiału na temat tych wędrówek. Poszczególne państwa założyły nawet specjalne stacje obserwacyjne, poświęcone zagadnieniom przelotu ptaków. Ze stacyj tych największą znaną jest stacja w Rossitten, na mierzei Kurońskiej, — oraz druga na wyspie Helgoland.

U nas w Polsce istnieje od r. 1931 podobna stacja przy Muzeum Zoologicznym w Warszawie.

Kwestji wędrówek ptaków poświęca osobny rozdział dr. Jan Bogumił Sokółowski w pięknym wydawnictwie „Ptaki ziem polskich“, wychodzącym zeszytami, nakładem Ligi Ochrony Przyrody w Polsce, a z zasiłku Funduszu Kultury Narodowej\*).

Z dzieła tego czerpiemy też informacje o obecnym stanie badań nad wzmiankowanym powyżej zagadnieniem.

W ciągu ostatnich trzydziestu lat zasób naszych wiadomości o wędrówkach ptaków powiększył się ogromnie, a to dzięki wprowadzeniu do badań nowej metody obrączkowania. Polega ona na tym, że schwytanym młodym lub starym ptakom zakłada się na nogi obrączki aluminiowe z umieszczo-

nym na nich numerem bieżącym i adresem odnośnej stacji. Obrączka taka, znaleziona na ptaku zabitym, a odesłana do właściwej stacji, pozwala zorientować się, w jakim kierunku ptak leciał i jaką odbył drogę.

Na ogół ptaki przyzwyczajają się do takich obrączek szybko, — z wyjątkiem gatunków, posiadających na nogach skórę cienką i delikatną.

Jakimi drogami lecą nasze ptaki? Zasadniczo możnaby mówić o trzech wielkich szlakach. A parafrazując znane powiedzenie o wszystkich drogach prowadzonych do Rzymu, — można i tu powiedzieć, że te wszystkie szlaki wiedą ostatecznie do Afryki.

Pierwszy szlak wiedzie z Polski na południowy wschód ku Morzu Czarnemu, następnie przez Bałkan, Małą Azję, Palestynę do Egiptu i Afryki południowej.

Drugi — we wręcz przeciwnym początkowo kierunku, bo na zachód, — poprzez Niemcy, Francję, do Hiszpanji, a stamtąd do Afryki zachodniej, by wzdłuż gór Atlasu wieść do Afryki środkowej i południowej.

Trzeci szlak wreszcie prowadzi poprzez Karpaty do Czech, Austrii i Włoch, a stamtąd do Afryki północnej.

Jest rzeczą ciekawą, że ptaki należące do jednego gatunku wybierają niekiedy różne drogi przelotu, zależnie od miejsca ich gnieźdzenia się. Tak n. p. bociany gnieźdzące się w Europie wschodniej lecą szlakiem południowo-wschodnim, na Bosfor, gdy tymczasem bociany Europy środkowej i zachodniej lecą krótszą drogą na Hiszpanję.

Ciągi jesienne trwają znacznie dłużej, niż na wiosnę, kiedy to ptaki spieszą się w związku ze zbliżającą się porą lęgu.

Odbývają się one zarówno we dnie jak i nocą, zwłaszcza nocą lecą wszystkie ptaki małe.

Niemniej ciekawym jest zagadnienie szybkości lotu ptaków. Jeden ze starszych badaczy, Gaetke, utrzymywał, że nawet drobne ptaki przelatują przestrzeń między Europą północną a Algierem w ciągu jednej nocy. Dzięki metodzie obrączkowania zyskaliśmy pod tym względem dokładniejsze dane.

Pokazało się, że przestrzeń jaką ptak przelatuje w ciągu jednego dnia wynosi najwyżej 50 klm., a często i znacznie mniej.

Pewne światło na tę sprawę rzucają też doświadczenia przeprowadzone w roku 1934 przez R. Wejtusiaka w Mydlnikach pod Krakowem. Do doświadczeń użyto jaskółek dymówek, które po zaobrączkowaniu wywożono na odległość od 10 do 120 klm. od miejsca gnieźdzenia się. Pokazało się wówczas, że w miarę wzrostu odległości wzrasta też znacznie szybkość lotu, wyrażająca się przeciętnie 5 klm./godz. przy odległości 10 klm. 16 klm./godz. przy 45 klm., a 35 klm./godz. przy odległości 120 klm.

Pod tym względem stwierdzono bardzo jaskrawe różnice między zachowaniem się jaskółek a gołębi pocztowych. Te ostatnie bowiem wracają do gniazda stosunkowo szybciej z odległości bliższych, niż z dalszych. Czem to wytłómaczyć, — dotychczas nie wiadomo.

Do nieco odmiennych wniosków doszli natomiast dwaj badacze niemieccy Ruppel i Warnat, którzy przeprowadzali również doświadczenia na jaskółkach dymówkach i oknówkach. Ptaki te, wypuszczone z odległości 390 i 410 klm., wracały do gniazda z szybkością przeciętną 20—22 klm./godz. Cyfry te jednak przyjąć trzeba z dużym zastrzeżeniem, a to z uwagi na małą ilość ptaków użytych do tych doświadczeń.

O ile w dzisiejszym stanie wiedzy mamy już cały szereg konkretnych wiadomości co do szlaków wędrówek ptactwa, szybkości i wysokości lotu, oraz terminów od — i przylotu, — to jednak w najważniejszych zagadnieniach: orientacji przestrzennej i kalendarzowej niemal regularności ciągów, zdani jesteśmy dotychczas tylko na hipotezy.

Zdolność orientacji przestrzennej, jest niewątpliwie odziedziczonym instynktem.

Dzięki niemu nawet ptaki młode, lecące pojedynczo, znajdują od razu właściwą drogę i dolatują do celu.

Cenną też pomoc mają ptaki w swoim organie wzrokowym. Wedle najnowszych badań z dziedziny fizjologii oka ptasiego wiemy dziś, że ptak ma znacznie większy zasięg wzrokowy niż człowiek, — a nawet we mgle widzi znacznie lepiej od człowieka, dzięki pewnego rodzaju urządzeniu przepuszczającemu jak przez filtr żółty, jedynie promienie czerwone i żółte, przenikające przez mgłę.

Zagadnienie orientacji przestrzennej czeka jednak jeszcze ciągle na zadowalniające rozwiązanie. W tym względzie prowadzi się liczne doświadczenia i badania w rozmaitych krajach, a również i w Polsce (Kazimierz Wodzicki i Roman Wojtusiak).

Oto to nabiera znów aktualności wysunięta przez Middendorfa teoria, iż ptaki posiadają wycucie magnetyzmu ziemskiego, umożliwiające im orientację. Teoria ta, przyjęta początkowo dość krytycznie, nabiera cech prawdopodobieństwa w związku z doświadczeniami, jakie robiono z gołębiami pocztowymi w pobliżu anten radiowych. Stwierdzono mianowicie, że fale elektro-magnetyczne wpływają ujemnie na zmysł orientacyjny ptaków.

Taksamo zagadką jest dla nas kwestja regularności ciągów wiosennych i jesiennych. Instynkt odlotu stoi niewątpliwie w ścisłym związku z pewnymi wewnętrznymi procesami fizjologicznymi, przede wszystkim z cyklicznymi zmianami zachodzącymi w organach płciowych.

Ze jest tak istotnie, dowiodły doświadczenia H. Wagnera i N. Rowana oraz ostatnio L. J. Cole'a. Zdaniem Rowana nie ciepota, lecz przede wszystkim światło jest tym czynnikiem, który wywołuje silniejszą przemianę materji i wzmoczoną ruchliwość, a w ślad za tem wędrówki ptaków, wypadające w okresie szczytowego rozwoju i zmian wstecznych w gruczołach płciowych.

Wszystko to jednak nie wystarcza do zadowalniającego wyjaśnienia na zasadnicze pytania: skąd wiedzą ptaki, że nadszedł czas odlotu i kto daje hasło do rozpoczęcia wędrówki.

Na zakończenie wracamy do Plinjusza: Oto znany ornitolog, Kazimierz Wodzicki, docent Uniwersytetu Jagiellońskiego, a wnuk cytowanego już przez nas równie głośnego ornitologa, w jednym z numerów „*Przyrody i techniki*“ podaje w dosłownym polskim tłumaczeniu ustęp z Plinjusza *Naturalis Historiae Liber X*:

„Rycerz Cecina z Volaterra, posiadacz czwórki wyścigowej, wziął ze sobą jaskółki do Rzymu (odległość 220 klm.), by je stamtąd wypuścić. Ptaki miały przez powrót do miejscowości, w której znajdowały się ich gniazda, przynieść pierwszą wiadomość o zwycięstwie w wyścigu wozów, przyczem były zaznaczone barwą rycerza zwycięzcy“.

A zatem — „*nihil novi sub sole*“ — nawet w tej dziedzinie... (kr.)

## Zburzenie Bastylji

Dzień zdobycia Bastylji, 14 lipca 1789, nazwał Kamil Desmoulins „pierwszym dniem pierwszego roku wolności“. Przez długie lata też utrzymywała się sztucznie wytworzona legenda o „zdobyciu Bastylji“, jako o akcie bohaterstwa ludu francuskiego, o akcie mającym epokowe znaczenie dla całej ludzkości.

Dzisiaj — w świetle obiektywnych a krytycznych prac najwybitniejszych historyków francuskich, — sprawa ta przedstawia się zupełnie inaczej. Odat z pięknych szatek romantyzmu historia „zdobycia „Bastylji“ wygląda dużo prozaiczniej i nie przynosi zgoła zaszczytu swym zdobywcom, — rekrutującym się, nawiasem mówiąc, w wię-

szości swej cudzoziemców i rozmaitych mętów społecznych.

Cała ta gromada „zdobywców“, licząca około tysiąc osób, dostała się do twierdzy złamawszy słowo honoru, dane komendantowi Bastylji, de Launey. Załoga twierdzy, stowadzieścia kilka osób, została wymordowana w sposób okrutny. Zaczął się bezwzględny rabunek...

Wkrótce jednak rozeszły się wśród „zwycięzców“ niepokojące pogłoski, że Ludwik XVI zamierza odebrać Bastylję z powrotem. Znaleźli się nawet tchórze, którzy opowiadali, że Bastylja łączy się podziemnymi kurytarzami z Vincennes, że lada chwila mogą z kurytarzy tych wypaść żołnierze królewscy... Wezwano inżynierów, którzy zbadali

gruntownie cały budynek i na podstawie naoczni stwierdzili oficjalnie, że nie znaleźli żadnych podziemnych kryjówek ani przejść.

Pozostało jednak ogólne podniecenie wśród „zwycięzców“. Trzeba się zabezpieczyć przed ewentualnością jakichkolwiek zamachów... Nie oddamy Bastylji nikomu!.. Jak się najlepiej zabezpieczyć? To przecież bardzo proste: trzeba zburzyć to znieprawione więzienie, „zbudowane z łez ludu“!

Tak nazywa emfaticznie Bastylję „patryjota“ Piotr Franciszek Palloy, sprytny przedsiębiorca budowlany, jeden z „zdobywców“.

— Zburzenie Bastylji będzie naszym największym arcydziełem! —

\*) Dr. Jan Sokółowski: „Ptaki ziem polskich“, Lwów, Księgarnia Polska B. Połonieckiego.

świadcza zebrany — i z miejsca zabiera się do dzieła.

Sprytna to była sztuka, ów „patryjota“ Palloy. W mig zorientował się, że można zrobić wspaniały interes na tym olbrzymim bloku budowli pokrywającym powierzchnię 14550 metrów kwadratowych.

Toteż nie czekając na niczyje upoważnienie ani na rozpisanie konkursu, — sam sobie udziela urzędowe upoważnienie do rozpoczęcia robót.

Znajdują się zaraz na miejscu ochotnicy, gotowi pracować bezpłatnie. Ale Palloy niechętnie korzysta z ich ofert. On już z wczasu sprowadził na miejsce całą kolumnę własnych robotników, uzbrojonych we wszystkie potrzebne narzędzia, łopaty, kilofy, taczki, szufle... To jego ludzie! Niech pracują! Oczywiście nie zadarmo! Już on przedłoży w swoim czasie rachunek komu należy.

I rzeczywiście zaczyna się robota. Nikt mu nie przeszkadza, nikt nie protestuje, — poza garstką zazdrosnych konkurentów, którzy także chcieliby się pożywić.

Ale ludzie Palloy'a, w liczbie jakichś 700 osób, już pozajmowali wszystkie posterunki. Nie dopuszczają nikogo. I oni — idąc za przykładem swego szefa — postanawiają korzystać z wyjątkowej sposobności. Myślą nie tyle o robocie, co o ubocznych zarobkach, do czego sposobności było bez liku.

Mieszkańcy Paryża bowiem odwiedzają tłumnie Bastylję, aby na własne oczy obejrzeć zniechwalone więzienie, o którym krążyły liczne legendy.

Oprawdza się ich zatem po całym gmachu, po basztach, po fosach, po zimnych wilgotnych celach podziemnych. Dla amatorów silnych wrażeń przewidziano coś sensacyjnego: za odpowiednią, wcale wysoką opłatą zamknięto ich na jedną noc w podziemnej celi, gdzie przeżywali godziny trwogi wśród pajaków i kręcących się wszędzie szczurów.

Robotnikom, zresztą dobrze uzupełnionym przez Palloy'a opłacanym, smakują ogromnie te uboczne zarobki. Wymyślają coraz nowe źródła dochodu. Sprzedają swoje legitymacje robotnicze osobom obcym, pragnącym dostać się do wnętrza gmachu. Wynoszą na miasto i sprzedają jako „pamiątki“ stare żelazki, szczątki zbroi, wszystko co im podpadnie pod rękę.

Na tym punkcie idą zresztą w ślady swego przełożonego. Palloy uchodzić może bowiem słusznie za wynalazcę i twórcę specjalnej gałęzi przemysłu, który obecnie — zwłaszcza od czasów wojny światowej — święci tryumfy na całym świecie, przemysłu „pamiątkowego“.

Z materiału pochodzącego z rozbiórki wyrabia masowo rozmaite „souvenirs du 14 Juillet“: medale, tabakierki, kałamarze, kubki do gry, domino, bonbonjerki...

Z kamieni sporządza miniaturowe modele Bastylji, które rozsyła wszystkim wybitnym osobistościom i instytucjom. Naturalnie nie zadarmo...

Interes kwitnie wspaniale. To, też ani jemu, ani jego robotnikom wcale się nie spieszy z ukończeniem robót.

Po jakichś dziewięciu miesiącach tej pracy Palloy oświadcza patetycznie:

— Bastylja zniknęła! Zdziwione oczy napróżno szukają miejsca, na którym wznosił się gmach łez!

Copravda, ów „Gmach łez“ nie zniknął jeszcze: zamienił się w bezładną kupę gruzów, wśród której uwijają się pracownicy robotnicy. Bo oni nie chcą ustąpić. Zasmakowali w tych łatwych zarobkach. I postawili na swoim: od-



Kolumna na placu Bastylji, udekorowana na dzień święta narodowego, 14-go lipca 1935 r.

prawiono inżynierów, inspektorów, — ale pozostali robotnicy ze swym szefem Palloy'em.

Wynajdują nowe atrakcje: urządza się tam tańce, ognie sztuczne, pochody z muzyką...

Kiedy i to się już znudziło, — sięgają do silniejszych emocyj. Oto pewnego dnia wystawiają na widok publiczny... szkielet ludzki, rzekomo znaleziony gdzieś pod schodami piwnicy. Zbiegają się tłumy, by na własne oczy zobaczyć te „ofiary ohydnej tyranji“. Zachęcony powodzeniem, Palloy wynajduje dalsze trzy szkielety, którym urządza się wspaniały pogrzeb. Potem jeszcze inne, nawet Fouqueta, z jego słynną „maską żelazną“...

Wreszcie jednak wszystko się urwało: wyczerpała się inwencja przedsiębiorczego Palloy'a i jego ludzi, oraz łatwowierność Paryżan.

Palloy składa sprawozdanie królowi z dokonanego dzieła, wyrażając nadzieję że Ludwik XVI oceni odpowiednio jego usługi. A nie czekając na podziękowanie królewskie, — przedkłada miastu swój rachunek: 850 tysięcy liwrow!

„Patryjota“ Palloy drogo sobie kazał zapłacić za zburzenie zniechwalonego „Gmachu Łez“!..

(R.)

## Z historii mieszczaństwa krakowskiego

### Rodzina Morsztynów. — Jan Turzo, wielki przemysłowiec węgierski

**W**ieki średnie, — to okres największego rozkwitu Krakowa, to złoty wiek kupiectwa, które dzięki swej rzutności, energii i śmiałości zdobywa bardzo szerokie rynki zbytu, wykazując coraz silniejszą ekspansję.

Z natury rzeczy najżywsze stosunki handlowe łączą Kraków ze sąsiednim Śląskiem i z Węgrami, zwłaszcza północnymi. Głównym artykułem eksportu do tych krajów była sól. Ile tej soli szło na Śląsk, — niepodobna określić. Ze jednak handel tym artykułem musiał przybrać duże rozmiary, dowodzi choćby taki szczegół, że jedna droga wiodąca z Krakowa do Wrocławia miała nazwę „Solnej“.

Wzamin za to przychodziły do Krakowa ze Śląska wyroby przemysłowe, przede wszystkim doskonale sukna, — oraz słynne piwo świdnickie, cieszące się w Krakowie ogromną popularnością.

Drugim poważnym odbiorcą soli są Węgrzy północni, w szczególności Spiż, a handel tym artykułem koncentruje się w Koszycach. Królowie węgierscy niejednokrotnie próbują powstrzymać, względnie zabronić zupełnie importu polskiej soli, — ale napróżno.

Natomiast Węgry dostarczają Polsce olbrzymie ilości miedzi, której główne kopalnie znajdowały się koło Koszyc, a której Polska zupełnie nie produkowała. I tu znów Kraków niejako monopolizuje handel tym artykułem, wykorzystując swoje dogodnie położenie geograficzne.

Jasną jest rzeczą, że te ożywione stosunki handlowe zachęcały przedsiębiorczych kupców zarówno ze Śląska jak z Węgier do osiedlenia się w Krakowie i próbowania tam szczęścia. A to tem bardziej, że w średniowieczu Kraków — jak zresztą wszystkiemi iastami polskimi — nie posiadał własnego stanu kupieckiego, od którego szlachta stroniła, uważając sobie za dyshonor zajmowanie się handlem.

Jedną z takich rodzin, która doszła do wielkiego znaczenia i majątku, — byli Morsztynowie.

Przybyli prawdopodobnie ze Śląska: jeszcze w roku 1423 jeden z nich, Piotr, występuje jako Mornsteyn de Bytomia, gdzie też ma licznych krewnych.

Zaczynają od małego, prowadząc handel eksportowy i importowy ze Zachodem i Wschodem. W miarę, jak dzięki zapobiegliwości, sprytowi i odwadze (organizując karawany ciągnące na dziką Wołoszczyznę) porastają w piórka, — sprowadzają coraz więcej swych krewniaków.

Stopniowo zdobywają coraz większe wpływy i znaczenie wśród patrycjatu krakowskiego. Zakupują domy w Krakowie, ogrody, posiadłości wiejskie.

Z biegiem lat dzielą się na dwie linje, z których jedna, przyjmując nazwisko Szwarców, spolszczone następnie na Czernych.

Druga linja zatrzymuje swe pierwotne nazwisko.

Przez długie lata uważają się za Niemców, czego dają wymowne dowody. Jeden z Morsztynów przecież, jako burmistrz miasta, — wbrew opinii większości rady miejskiej i ogółu mieszkańców, nie chce za żadną cenę zgodzić się na to, by kościół Marjacki został oddany na nabożeństwa polskie dla ludności, zmuszonej dotychczas tłoczyć się w małym kościele św. Barbary!

Ale w wieku XVI. Morsztynowie ulegają zupełnej polonizacji, dzięki stosunkom i spokrewnieniu ze szlachtą polską i arystokracją. I owszem, uważają się sami za szlachtę, przyznając się do herbu Leliwa. A kiedy zaszła potrzeba, chętnie powołują się na swe szlacheckie pochodzenie, przedstawiając odnośny akt, datowany z roku 1492.

Z końcem XV. wieku Stanisław Morsztyn oddaje córkę swą Felicję za żonę Bonerowi, który bierze za nią piękne wiano, złożone z trzech kamieni i trzech domów drewnianych, — stając się dzięki temu małżeństwu od razu człowiekiem bogatym i wpływowym.

Inny zupełnie typ wielkiego kupca-przemysłowca przedstawia Jan Turzo, rodem z Lewoczy na Węgrzech, który w r. 1464 przyjął krakowskie prawo miejskie.

Pochodził ze znanej rodziny węgierskiej, której członkowie trudnili się oddawna handlem, ale nie obcem im były i rycerskie rzemiosło.

Był człowiekiem wszechstronnie wykształconym, władał pięcioma językami. W Krakowie poślubił córkę bogatego mieszczanina Bega, dostaje się do rady miejskiej.

Jest właścicielem wielkich kopalń miedzi, co przynosi mu ogromne dochody. Współczesny kronikarz mówi o nim, że „z każdym najbogatszym na świecie kupcem mógł iść w zawody“.

Te kopalnie węgierskie i związane z tem rozliczne interesy sprawiają, że Turzo rzadko tylko gości w Krakowie. Tutaj jednak zakłada główny skład swej miedzi i buduje nawet wielkie topnie, w których oddzielano od miedzi złoto i srebro, stanowiące jeden z pobocznych składników rudy. Topnie te, jak to opisuje Wapowski, „na kształt Etny buchały płomieniami“.

Rutki i pelen śmiałej inicjatywy podejmuje Turzo i w Polsce poszukiwania za cennymi kruszcami: w Tatrach szuka srebra, — nie mamy jednak wiadomości, czy poszukiwania te przyniosły jakiś rezultat.

Rodzina Turzonów jednak nie zdołała się zaaklimatyzować w Polsce.

Po śmierci Jana w r. 1508 synowie jego wkrótce wycofują się z handlu. Jedni poświęcają się stanowi duchownemu, dochodząc do wysokich godności, inni rzucają się w wir polityki lub osiadają na swych rozległych dobrach.

Warto zaznaczyć, że jeden ze synów Jana, Aleksy, za wierną służbę Habsburgom otrzymał w dziedziczne posiadanie cały Spiż, który jednak z początkiem XVII. wieku, skutkiem wygaśnięcia męskich potomków rodu, przeszedł na żeńską linję Turzonów.

Z pośród przybyszów węgierskich, którzy osiedlili się w Krakowie w czasach średniowiecza, rodzina Turzonów zajmowała najwybitniejsze stanowisko, dzięki osobie Jana Turzona, człowieka naprawdę wyjątkowo zdolnego i przedsiębiorczego, jakiemu podobnych nie łatwo byłoby znaleźć w Polsce ówczesnej.

(N.)

# Sztuka kinematograficzna na nowych drogach

Sztuka kinematograficzna przechodzi w chwili obecnej, w wielu krajach przełomowy okres. Gdy dotychczas była ona pozostawiona samej sobie, względnie gdy stanowiła teren tylko geszeftarskich interesów, kosztem których spychano na plan dalszy szukanie właściwego dla tej sztuki wyrazu artystycznego, obecnie w wielu krajach następuje pod tym względem radykalna zmiana. Na drogę głębokich przemian weszła kinematografia włoska, niemiecka, i sowiecka w Europie, a ostatnio i w Stanach Zjednoczonych odzywają się głosy, domagające się reformy.

Na czym te przemiany polegają?

Dotychczas cała niemal produkcja filmowa świata pozostawała w rękach pewnych międzynarodowych koncernów. W Europie do czasu przewrotu hitlerowskiego centralą „branży“ filmowej był Berlin, po przewrocie zaś kołom bojkotującym Niemcy hitlerowskie udało się przesunąć centralę do Paryża i Londynu.

Sztuka filmowa pozostająca pod kontrolą tych międzynarodowych central była i jest sztuką, kładącą główny nacisk na interes, na stronę finansową zagadnienia, natomiast strona estetyczna i moralna filmu, jego strona propagandowa i wychowawcza pozostawały, i pozostają na planie drugim.

Państwa europejskie, o których wspomnieliśmy wyżej, podejmując zagadnienie reorganizacji kinematografii, wysunęły przede wszystkim hasło usamodzielnienia się od central międzynarodowych. Rezultatem takiego stanowiska jest unarodowienie się poszczególnych kinematografii, nabranie przez nie własnego oblicza i wprężenia się w służbę interesów państwa i narodu. Wbrew utartym komunałom to unarodowienie się kinematografii nie tylko nie obniżyło jej wartości jako sztuki, a przeciwnie okazało się, że dopiero pod wpływem tego procesu poczynają się ona wznosić na poziom wyższy, zaczyna się stawać sztuką w całym tego słowa znaczeniu.

Przykładem najwymowniejszym, potwierdzającym powyższe twierdzenia są Niemcy. Gdy dawna przedhitlerowska produkcja filmowa stała przeciętnie bardzo nisko, to obecnie nastąpiło znaczne podniesienie przeciętnego poziomu. Miejsce dawnej tandety zajmują dziś filmy o treści pod względem kulturalnym znacznie pogłębionej, o większej staranności, o silniejszym, niż to miało miejsce dotychczas, położeniu nacisku na stronę artystyczną.

Oczywiście wszystkie te zmiany nie nastąpiły samorzutnie nie pomogłyby tu wiele i samo odzyskanie niemieckiej kinematografii, gdyby nie potrafiło stworzyć w tej dziedzinie pozytywnego programu i wprowadzić go w czyn. Powołane do życia ministerstwo propagandy z dr. Goebelsem na czele objęło swoimi wpływami i kinematografię.

Przy realizacji programu kierowano się tam zasadą, że film jak żadna inna sztuka podlega swoim własnym prawom i że wskutek tego musi zniknąć hegemonia sceny teatralnej nad filmem, przyczem film musi się wyżyć płytkości i powierzchowności, wynikającej z chęci przystosowania się do gustu mas, nie tworząc równocześnie związku z

dominującą przemianą, jakim uległa

kinematografia sowiecka i włoska, warto jeszcze zwrócić uwagę na pewne zjawiska w Stanach Zjednoczonych, w kraju o największej produkcji filmowej, ale którego filmy są typowymi przykładami banalności i płytkości.

W jednym z numerów amerykańskiego czasopisma „Literary Digest“ czytamy ciekawą wiadomość o kryzysie, jaki przechodzi tamtejszy przemysł filmowy.

„Co się dzieje z nowoczesnym człowiekiem — zapytuje amerykański publicysta — czy nerwy stępiły, czy duch wysubtelniał? Dość, że tania sensacja filmowa w dotychczasowym stylu przestaje już działać.“

Najwięksi reżyserzy świata Reinhardt, Cecil de Mille, John Barrymore, Carl Laemmle — poszukują dla filmów głębszych, duchowych tematów. Tłumy pragną innych wstrząśnień niż dotychczas. Na zjeździe odbytym w Los Angeles przedstawiciele wielkich wytwórni filmowych „Universal Corporation“, „Fox Film“, „Lusley Corporation“ — poważnie zastanawiali się, do jakich tematów należy dziś sięgnąć, aby zadowolić publiczność. Na zjeździe omawiano przede wszystkim problem nowych zainteresowań ze strony publiczności kinowej.

„Film nowoczesny — głosi uchwała zjazdu — zaczyna wpadać w szablony. Koncepcje wyczerpują się. Musimy wy dobyć nowe metody twórczości. Wydaje się jakoby duchowe problemy, a nawet religijne, ujęte w artystyczną formę, zaczynały pociągać masy.“

Okazuje się, że dotychczas mógł zbudzić dreszcz zachwyty film, wykazujący apoteozę sprytu, zuchwalstwa. Te sensacje detektywne już się nie opłacają.“

A dalej w tem samym czasopiśmie czytamy:

Naogół we wszystkich krajach, w

których ostatnio następują poważne zmiany w kinematografii, podstawowym założeniem wszelkich reformistycznych dążeń jest dążność do postawienia filmu na poziomie sztuki i to sztuki prawdziwej, a nie jak dotychczas tylko widowiska-rozrywki.

To podstawowe założenie, że film to także sztuka, wymaga od produkcji spełnienia tych postulatów, jakich wymaga się od dzieła artystycznego, składającego się z szeregu odmiennych i odrębnych składników. Wysuwa się więc od razu na czoło zagadnienie sprawy harmonii między zmysłową postacią a odtwarzaną treścią. Dla filmu może jak dla żadnej innej sztuki szarmonizowanie poszczególnych składników, a więc tekstu literackiego, muzyki, fotografii i gry aktorów, staje się zagadnieniem artystycznym pierwszorzędnej doniosłości. Oczywiście zagadnienie to musi być rozwiązane przez kinematografię w sposób samodzielny.

Film to jednak nie tylko sztuka, to także doniosły czynnik współczesnego wychowania i nauki, a obok radja i najdonioślejszy czynnik propagandy. Podchodząc do niego z tego punktu widzenia można tu zająć dwojakie stanowisko:

Zapominając o tem, że film to sztuka, nie dążyć do szarmonizowania wartości wychowawczo-naukowych i propagandowych z wartościami natury artystycznej, a produkcji filmowej nadać piękno wybitnie propagandowe, tendencyjne. Oczywiście film taki może być doskonały pod względem fotografii i innych poszczególnych składników, ale położenie nacisku na tendencję, na tematykę propagandową, nadaje mu specjalne piętno, burzy harmonję całości w sensie wyznaczonego estetyki. W tym kierunku poszła przede wszystkim produkcja filmowa sowiecka i ta dysharmonja, niezależnie od poglądów na stronę poli-

tyczną tych filmów, musi razić.

W drugim wypadku stronę wychowawczo-naukową i propagandową filmu można potraktować jako charakterystyczną cechę sztuki filmowej, jako jej swoisty, a odróżniający ją od innych sztuk składnik, podobnie jak tekst literacki, muzykę, fotografię i grę aktorów i dążyć do harmonijnego złączenia tych wszystkich elementów. W tym kierunku idzie najnowsza produkcja filmowa niemiecka, której filmy kulturalne i propagandowe w zestawieniu z produkcją sowiecką są realizowane w sposób bezporównania kulturalniejszy, spokojniejszy i bardziej artystyczny.

Ale i w niemieckiej produkcji filmów rozrywkowych pozbawionych tendencji, widać nastawienie w pewnym kierunku: filmy te posiadają swoiste oblicze moralne. I w tym kierunku zdają się zmierzać próby reformy filmu amerykańskiego.

Śledząc te wszystkie przemiany, zmierzające do udźwignięcia filmu na poziom wyższy sztuki prawdziwej, wszyscy reformatorzy zdają się tu kierować tą starą zasadą, że największą wartość ogólnoludzką mają sztuki narodowe. U nas, w naszej literaturze estetycznej, taką drogę wskazywał Cyprjan Norwid, pisząc, że zadaniem sztuki prawdziwej, wymaganiem estetyki narodowej jest „Podnoszenie Ludowych natchnień do potęgi przenikającej i ogarniającej Ludzkość całą, podnoszenie Ludowego do Ludzkości nie przez sławosowania zewnętrzne i koncesje formalne, ale przez wewnętrzny rozwój dojrzałości...“

Niestety, żałować należy, że polska sztuka kinematograficzna stoi daleko od tych wszystkich przemian. Nic dzieł wnego, wszak żerują na niej elementy obce nam zupełnie, dla których wszelkie wskazania estetyki narodowej wprost niedostępne.

## Wielki miłośnik roślin

Nauka rosyjska poniosła znaczną stratę w związku z śmiercią J. Miczuryna. Niedawno zmarły pionier w dziedzinie ogrodnictwa i sadownik urodził się 27 X. 1854 r. w gubernji Riazkańskiej. Jeszcze będąc dzieckiem i spędzając czas na łonie natury, nieboszczyk bardzo się interesował życiem roślin. Opowiadają o wypadku, że kiedy Miczuryn miał zaledwie 4 lata, koniecznie chciał wziąć udział w siewach, lecz mu odmówiono. Wówczas młodociany siewca porwał ze stołu solniczkę i zasiał sól.

Taką niezwykłą miłość do natury i zainteresowanie nią zachował on do końca swego życia. W latach młodzieńczych klepał wielką biedę, gdyż będąc wydalony w 1870 r. z 6-ej klasy gimnazjum za niesubordynację względem dyrektora, zmuszony był do objęcia posady biuralisty za groszowym wynagrodzeniem.

Pomimo niesprzyjających warunków, kontynuował J. Miczuryn swe prace w dziedzinie sadownictwa. W 1888 r. spełniło się jego marzenie, mianowicie, objęcie przez niego dzierżawy sześciudziesięcin ziemi, gdzie była urządzona pierwsza szkółka. Po kilku latach wyruszył już wykwalifikowany sadownik w podróż po Rosji środkowej i

przekonawszy się, że sadownictwo rosyjskie stoi na mylnych podstawach wziął się z całym zapałem do pracy.

Przewodnią jego myślą była hodowla najbardziej odpornych i przystosowanych do klimatu drzew owocowych. W 1912 r., zanim jeszcze sława o nim rozszalała się w ojczyźnie, już amerykańskie zaproponowali mu przesiedlenie się do Ameryki, ofiarowując mu 8.000 dolarów rocznej pensji, pokrycie wszystkich wydatków, oraz pomoc stu wykwalifikowanych pracowników. Jednakże, będąc w duszy patriotą, nie przyjął ofiarowanych korzyści i nadal pozostał w ojczyźnie, pracując dla jej dobra. Drogą skrzyżowania odpowiednich gatunków udało mu się wyprowadzić cały szereg nowych odmian uodpornionych owoców, mających nadto udoskonalony smak. Tak na przykład jego wiśnia „Księżna Północy“ wytrzymuje 35 stopniowe mrozy i świetnie rozwija się w okolicach Omska, gdzie dotąd wszystkie wiśnie wymarły. W obszarach Rosji środkowej, gdzie brakowało lepszych gatunków gruszy, wyhodowano dzięki wskaźnikom Miczuryna, aż 12 odmian tego wspaniałego owocu.

Niestrudzony działacz na niwie sadownictwa Miczuryn, sprowadził z

Mandzurji parę gatunków krzewów nogronowych, tak zwanych „aktywnych“, udoskonalił je i przystosował do klimatu Rosji środkowej. Również aklimatyzował morele, dające obfite plony.

Miczurynowi udawało się krzewowanie zupełnie odmiennych gatunków, jak na przykład, gruszy z cytryną, jarzębiny z gruszą, brzoskwinię z migdałem, czeremchy z wiśnią, maliny z jeżyną i t. p. Ostatnie doświadczenia wywołały żaławki i zarzuty ze strony zabobornych ludzi, którzy uważali podobne postępowanie jako sprzeczne z prawami natury.

Jednak praca człowieka, który wytworzył nowe odmiany owoców, byt oceniona według zasług jeszcze za jego życia. W r. 1921. został założony specjalny ogród pomologiczny w b. klasztorze św. Trójcy. Po 10 latach, został urządzony eksperymentalny instytut owocowo-jagodowych kultur imienia Miczuryna. Zaś w 1932 r. miasto Kozłów, gdzie tenże rozpoczął swoją działalność, zostało przemianowane na Miczurynsk.

**Daj grosz na LOPP.**

# WITRAZE

**Projekt witrażu. — Dobieranie kolorów szkła. — Wypalanie. — Rodzaje szkła. Trawienie. — Początki sztuki witrażowej. — Mehoffer, Wyspiański**

Gdzieś z ponad chóru, od światła, aż po mroczne stropy świątyń, zakłute szkło w tęczę, rzuca snopami światła kompozycją po przez witraże, harmonją barw spływające w szary półmrok. Jakże połączona w sobie i niezgłębiona wizja, — przepiękna, o silnej ekspresji witraż Stanisława Wyspiańskiego „Bóg-Ojciec“ w kościele OO. Franciszkanów w Krakowie i wiele, wiele innych, zdobiących nasze kościoły, wnętrza i t. d.

Patrząc na witraż, nie zdajemy sobie sprawy, ile trudu, ile pracy włożono w to, co zryty wyraża w projekcie, by z niego przynieść wszystko na szkło i to bez najmniejszych braków, a zwłaszcza w kolorach.

Niżej podaję, jak wygląda cała praca, związana z witrażem, a więc od projektu, aż do wystania gotowej witrażu na miejsce przeznaczenia.

Przed wykonaniem witrażu musi powstać szkic, kolorowy, lub nie, jeśli jest barwny ułatwia pracę przy wyborze kolorów szkła (szkic podług skali). Według szkicu projektodawca lub witrażysta robi naturalnej wielkości rysunek, ewentualnie kolorując go. Z oryginału kopiuje się ogólnie zarysy na kalce przezroczystej, z kalki odbija się na papierze szablonowym, podkładając niebieską kalkę. — Szklarz, ewentualnie sam autor, specjalnym nożem do szablonów wycina poszczególne części; po wycięciu szablonów układa się je na przezroczystej kalce na miejscach oznaczonych, o ile z drobiazgowych części witraż jest złożony (części tych może być tysiąc i więcej).

Przeważnie sam autor projektu wybiera: w próbkach numerowanego szkła, kolory. Następnie szklarze diamentem kładą szkło według szablonów, wycięte układa się na kalce białej wraz z szablonami. Zasadniczo szkło jest kolorowe, jednak daje mu się powłokę patyny (farba mineralna ziemna), twarze, fałdy na szatach, ozdoby są wprawdzie konturowane i, po wykonturowaniu wszystko razem przymocowuje się plasteliną na grubej tafli szkła, osadzonej w ramach w formie szalugi, nalepiając pod światło, celem sprawdzenia, czy kolory są dobrane podług szkicu, ewent. oryginału. W razie braków zmienia się kolory, gdy np. nie można wyszukać w zapasach szkła danego koloru, dobiera się w ten sposób, że podkłada się podwójne szkło, jak to np. widzimy od strony zewnętrznej w witrażu Mehoffera w kaplicy świętokrzyskiej w katedrze na Wawelu. Po uzgodnieniu kolorów przeciąga się to wszystko powłoką patyny.

Następnie sposobem retuszera wydobycie światła, gdy światła są wydobyte w patynie, witraż skrapia się naftą zapomocą rozpylacza, o ile zachodzi potrzeba cieni głębszych, załamania i t. d., cieniuje się olejną farbą zastosowaną do szkła. Chcąc np. wydobyć karnację ciała, musi się trzy, cztery razy malować i tyleż za każdym razem wypalać w piecu. Te części, które są konturowane, patynowane, cieniowane, idą do pieca w celu utrwalenia farby, która się wtopia w szkło. Piece są gazowe, na węgiel i drzewo.

Szkło, które wkłada się do pieca, musi być hermetycznie zamknięte w muflie żelaznej, wypala się je kilka godzin, a nawet cały dzień. Po wygaszeniu pieca, szkło stygnie w nim przez całą noc. Zdarza się, że szkło w piecu źle się wypali lub nawet pęknie i daną część trzeba poprawić, a nawet całkiem przerobić. — Z pieca wypalone szkła układamy powtórnie na kalce i idzie ono do oprawiania w ołów, poszczególne części łączy się ołowiem snajając go cyna.

Muszę zaznaczyć, że witraż o ile jest dużych rozmiarów, składa się z tak zwanych pól. Pomiędzy każdym polem muszą być żelazne szyny, do których przymocowujemy poszczególne pola. Robi się to dlatego, że w razie rozbicia jakiejś części, nie przerabia się całego witrażu, lecz wyjmuję się tylko tę, która uległa zniszczeniu. Każde z pól witrażu po oprawieniu w ołów i cynę, kituje się i czyści trocinami (kit wraz z trocinami, wchodząc w szczeliny między szkłem, a ołowiem uszczelnia je i wzmacnia po wyschnięciu).

Gotowy witraż pakuje się w deski, owijając dobrze słomą, wysyłając na miejsce przeznaczenia, gdzie monterzy osadzają witraż w poziomo biegnące szyny, cementując go w obwodzie muru. Przy witrażach zachodzi ewentualność, iż niektóre gatunki szkła zmieniają się w piecu, ciemnieją lub jaśnieją, a nawet pękają, niewytrzymując temperatury. Szkło w piecach w suchej destylacji poprostu praży się aż do czerwoności, wypalając szkło, musi się uważać, by go nie przepalić. Szkła średniowieczne (antyczne) wytrzymują wyższą temperaturę, a szkła

t. zw. katedralne (iorszy gatunek) niższą, podobnie, jak opalowe i amerykańskie. Szkła opalowe należą do drogiej i dobrych gatunków, w wyższej temperaturze zmieniają się, ciemniejąc.

Szkła antycznych mamy kilka gatunków: tafle szkła są jednolitego koloru i są też takie gatunki, które mają dwie powłoki koloru na sobie, np. szkło zasadniczo białe ma na sobie powłokę czerwoną, białą, różową, zieloną i t. d. Z szkła antycznego mającego kolorowe powłoki, można wydobywać rozmaite światła i desenie przy pomocy trawienia kwasem fluorowodorowym, który wygryza pierwszą powłokę, dając nam żądany cień, światło lub desień. Posługując się kwasem fluorowodorowym, musi się wdziewać maski na twarz, a na ręce rękawice izolacyjne gumowe. Kwas ten przegryza szkło, kamień, beton, a przechowywany jest w ołowianych lub kauczukowych kadziach. Chcąc wydobywać na kawałkach szkła, światła lub desień, to części te, które nie mają być trawione kwasem, pokrywa się asfaltem, woskiem lub parafiną, miejsca trawione zmywa się często wodą, trawi się dotąd, dopóki za-



chodzi potrzeba, co może trwać parę minut, godzin, lub dni, zależne od gatunku szkła i trwałości powłoki. Kwasu tego używa się tylko do szkła antycznego.

Szkło, jak i farby sprowadza się z Francji, Niemiec, Czech, gdyż szkła nasze pod względem wartości są niższe. Szkła z naszych fabryk używa się przeważnie do robót tańszych. Jeśli chodzi o gatunki szkła antycznego, francuskiego i niemieckiego, to należą one do bardzo drogiej.

Nasuwa się pytanie od jak dawna znane są witraże? Wiele wskazuje na to, że szkło kolorowe używane było równocześnie ze szkłem białym już w VI wieku. W IX. stuleciu znano witraż, lecz nieznano malowania na szkło. Początki tej sztuki znajdujemy we Francji. Największy rozkwit tej sztuki, to wczesne średniowiecze aż do XVI wieku, a z końcem tegoż zaczęła ona upadać. Wiek XIX., to znowu rozkwit.

W Polsce od przeszło 30 lat posiadamy własnych witrażystów, którzy nauczyli się tej sztuki od zagranicznych mistrzów, sprowadzonych do Polski. Jeszcze na tem miejscu muszę zaznaczyć, że społeczeństwo nasze początkowo nie uznawało polskich autorów projektów kartonów witrażowych i dopiero Wyspiański, Mehoffer uznani przez zagranicę, odwrócili oczy od teje. Na konkursie światowym na witraże do katedry fryburskiej, Mehoffer otrzymuje pierwszą nagrodę, — odkąd to jego witraże zdobią potężną nawę gotyckiej świątyni, — a to okna z św. Janem, Piotrem, Jakóblem, Andrzejem i inne.

Od tego czasu rozjaśnia się droga na Parnasie polskiej sztuki witrażowej, a więc po przez zagranicę, zrozumienie i poznanie u nas.

A. H.



Witraż w kościele św. Wita, Praga

## Owady a ludzie

Obecna epoka nosi nazwę okresu opanowania natury i stworzeń przez człowieka, jako najbardziej udoskonalonego typu biologicznego. Jednak w miarę rozwoju wiedzy i nauki powstaje wątpliwość co do słuszności tej wypowiedzianej tezy. Przy szczegółowym porównaniu z innymi przedstawicielami świata organicznego, okazuje się, że człowiek wcale nie jest istotą udoskonaloną, przystosowaną do warunków bytowania i idealnie zorganizowaną. Przeciwnie, z wieloma stworzeniami prowadzi on walkę, poważną i uporczywą, o hegemonię nad światem, rezultaty której są jeszcze niepewne.

Najbardziej niebezpiecznymi i potęż-

nymi współzawodnikami człowieka w tej walce są najskromniejsze i na pierwszy rzut oka nędzne stworzenia, ostatni przedstawiciele świata zwierzęcego — owady. Siła tych istot żyjących tkwi nie tylko w ich liczbie, przewyższającej wszelką wyobraźnię, lecz w rzeczywistej udoskonalonej organizacji, bez porównania lepiej przystosowanej do walki o byt, niż organizm człowieka.

Pierwsze bezprzecznie ślady owadów na naszej planecie odnoszą się do tak zwanej epoki węgla kamiennego, oddalonej od nas, mniej więcej o 40 milionów lat. Według tejże rachuby, człowiek zjawił się dopiero 400 tysięcy lat temu. Za czas istnienia człowieka na ziemi zmie-

niło się nie więcej jak 25.000 pokoleń, zaś za ten sam okres czasu, owady dały 3 miliony pokoleń. Jeżeli zaś liczyć od epoki węgla kamiennego, to ilość generacji osiągnie liczbę 300 milionów. Jest to rezultat szybkości rozmnożenia i ewolucji tych stworzeń natury.

Podobnie szerokie możliwości stworzyły udoskonalone typy biologiczne, które pozostały bez zmian w ciągu milionów lat. Karaluchy epoki węgla kamiennego miało czem się różnią od współczesnych, będąc tym sposobem najbardziej starożytnymi i arystokratycznymi przedstawicielami państwa zwierzęcego. Teraźniejsza gatunki komarów i mrówek można spotkać w warstwach skalnych epoki

trzeciorzędu. Wogóle trzeba zaznaczyć, że z 12.000 gatunków skamieniałych owadów dotąd zniknęła tylko 1/3 część.

Wśród kręgowców panowała tendencja nie tylko ku specjalizowaniu swej organizacji, lecz i zwiększaniu przez cały czas swych rozmiarów. Taka tendencja, jaskrawo przejawiająca się w walce między zwierzętami trawozernymi, a drapieżnikami, okazała się dla większości z żyjących stworzeń zgubną. Kolosy świata zwierzęcego albo już wymarły, albo są na wymarcu. Owady zaś, jak wskazuje rosyjski uczony Czetwierikow, wybrały inne tory. Mianowicie, ich gigantyczne formy, z epoki węgla kamiennego, mające 1 metr długości, wymarły, i odtąd ewolucja owadów kieruje się w stronę skąłowacenia, wytwarzając coraz mniejsze lecz jednocześnie wysoko rozwinięte gatunki.

Istnieje również inna, nie mniej ważna różnica między ewolucją kręgowców i owadów. Pierwsze wytworzyły wewnętrzny szkielet, zaopatrzony w mięśnie, drugie zaś — szkielet zewnętrzny, który, jako futerał, pokrywa wszystkie mięśnie i organy wewnętrzne. Na substancję tego zewnętrznego szkieletu, tak zwanego „chitin“, nie działają ani kwasy, ani alkaloïdy. Nie jest też kruchy, jak kość z biegiem czasu; oprócz tego jest znacznie lżejszy i bardziej elastyczny od kości.

Chitin składa się z różnych azotowych i cukrowych substancji, znajdujących się pod postacią w przyrodzie, podczas kiedy szkielet ludzki składa się głównie z fosforu i wapnia. Dlatego też człowiek jest znacznie wybredniejszy w wyborze pożywienia, aby znaleźć odpowiedni materiał na budowę szkieletu. Powłoka z chitinu chroni i broni najbardziej życiodajne organy owadów od zewnętrznych uszkodzeń; nadto stanowi lepszą podporę dla wewnętrznej masy mięśniowej z punktu widzenia biologicznego. Gdyby człowiek posiadał się owadów i robactwa, mógłby w stosunku do swego wzrostu łatwo robić skoki do 200 metrów.

W procesie ewolucji człowiek doszedł do wynalezienia narzędzi, skutkiem czego powstała cała cywilizacja. W istocie, narzędzia są swego rodzaju przedłużeniem i wzmocnieniem organów ciała ludzkiego. Owady i robaki narzędzi nie wynalazły, lecz swe wewnętrzne organy przeistoczyły w najdoskonalsze narzędzia. Ich łapki przeznaczone są nie tylko dla lokomocji, lecz jednocześnie używane są jako wiosła, szpadle, świdry, noże, nożyce, kleszcze, kosze i t. p., przy czym różne pary nóg wykonują różne funkcje. — Jeszcze więcej jest udoskonalona wewnętrzna struktura owadów. Centralny system nerwowy nie jest ześrodkowany, jak u ludzi, w głowie, lecz rozmieszczony jest po całym ciele. Zamiast centralnych organów oddechowych, u owadów biega po całym ciele specjalne rurki oddechowe. Wreszcie, zastępujący u owadów serce — organ, tak zwane naczynie „Dorsalne“, przenika wzdłuż całego ciała. Dlatego też uszkodzenia najistotniejszych organów nie powodują śmierci owadów. Te ostatnie w najmniejszym stopniu ze wszystkich stworzeń skłonne są do chorób.

Ta biologiczna przewaga owadów najlepiej ujawnia się w metodach pożywienia. Znaczna większość owadów żywi się roślinami. Ciekawe, że naprzykład jedno drzewo jabłoni służy na pokarm dla 500 gatunków owadów. Tysiące gatunków pożerają się wzajemnie, a niektóre żywią się nawet człowiekiem. Do tej kategorii należą tak zwane pasorzyty. — Większa część robaków żyje w gruncie, żywiąc się humusem, inne zaś gatunki przebywają w wodzie, polując na mikroskopijne organizmy. Na różnorodność menu owadów i robactwa składają się nie tylko wszystkie produkty pożywienia człowieka, wliczając pieprz i musztardę, lecz także tytoń, opium, belladonna, mięta, o-dzień, obuwie, książki, obrazy, banknoty i t. p. Specjalny gatunek muszki przebywa w wodzie słonych jezior gdzie nie istnieje żadne życie organiczne, inny znów gatunek gnieździ się w solinach, trzeci zaś obrał za swoją siedzibę źródła nafto-

we i czem się tam żywi — pozostaje zagadką. Termyty, zamieszkałe w zupełnie suchych pniach drzewa, gdzie nie mogą korzystać ani z wody, ani z substancji azotowych, niezbędnych dla każdego organizmu, widocznie nauczyły się, przy pomocy skomplikowanych bio-chemicznych procesów, wydobywać potrzebny dla siebie pokarm wprost z powietrza. — Wreszcie, owady pożerają niezmiernie szybko ogromne zapasy pożywienia, np. jedwabnik w ciągu dnia zjada ilość liści, która dwa razy przeważa wagę jego ciała. Trawienie pokarmu następuje u owadów bezpośrednio po spożyciu.

Ilości owadów na kuli ziemskiej nie da się obliczyć. Natomiast gatunków ich jest około 4 milionów. Rozmnażanie ich odbywa się niezwykle szybko i wprost nieprawdopodobnych ilościach. Zwykła mucha może dać w ciągu lata potomstwo, sięgające około 720 milionów egzemplarzy.

Owadom nie znane są ani lata dziecięce, ani starość. Po wylęganiu prawie od razu rozpoczynają żywot samodzielny. Wielka ilość gatunków rozmnaża się bez udziału samców, niektóre zaś gatunki tylko dlatego zjawiają się na świat, aby wydać potomstwo. Są też gatunki, które w swoim krótkim życiu nie widziały nigdy słońca, gdyż wylęgają się i giną między zachodem, a wschodem słońca.

Istnieją gatunki, u których poczwarki składają jajka.

Owady żyją w różnych temperaturach: pewne gatunki (jak prostoskrzydlate) przebywają w polarnych mechach, przy temperaturze 0 stopni, inne zaś dobrze się czują w gorących źródłach, gdzie woda dochodzi do 70 stopni. Wszystkie organy zmysłów, za wyjątkiem organów widzenia, rozwinięte są u owadów lepiej, niż u człowieka. Co się zaś tyczy właściwości intelektualnych, to znany uczony Leubock uważa, że owady posiadają wysoki rozwinięty rozum, lecz niektórzy uczeni tłumaczą wszystkie zjawiska, jako przejawy instynktu lub skutki refleksów mechanicznych.

Maeterlinck w swojej książce „Życie mrówek“ twierdzi, że mrówki są niezwykle szlachetnymi i odważnymi istotami, przejętymi uczuciami obowiązku, miłosierdzia i altruizmu. Stworzony przez nich kolektywny organizm, nadługo przed zjawieniem się człowieka na ziemi, jest dowodem wysoko rozwiniętego rozumu, czy też instynktu. Wreszcie, natura zaopatrzyła owady w niezwykle mocną broń w walce o byt, mianowicie mimikrę, t. j. możliwość zmiany zabarwienia i swego zewnętrznego wyglądu, stosownie do otaczającej przyrody.

Zjawienie się człowieka na ziemi spowodowało zaginięcie olbrzymiej ilości gatunków stworzeń, lecz nie przeszkodziło

owadom w wykorzystaniu zapasów pożywienia, zgromadzonych przez ludzi. — Rozwój środków lokomocji umożliwił do stanie się owadów do takich obszarów, które przedtem były dla nich niedostępne. Naprzykład na wyspach Hawajskich mszki zjawiły się razem z misjonarzami. Mucha hessencka znalazła się w Ameryce razem z żołnierzami armii hessenckiej podczas walki Anglii ze swymi posiadłościami w Ameryce Północnej. Z kolei nowy świat wynagrodził Europę filokserą, niszczącą winnice i mrówkami argentyńskimi, które niedawno nawiedziły stolice europejskie.

Reasumując wszystkie powyższe fakty, p. Howard, dyrektor centralnego biura entomologicznego w Stanach Zjednoczonych, wnioskuje, że z punktu widzenia biologicznego, owady są istotami, najbardziej dostosowanymi do przebywania na naszej planecie. Stworzenia te zapewne będą istnieć i wówczas, kiedy z powodu niesprzyjających warunków fizycznych i geograficznych znikną wyższe typy państwa zwierzęcego.

Już obecnie istoty te prowadzą potworną walkę z człowiekiem, a jako rezultat tego wzmaganie można wskazać na fakt, że tylko w Stanach Zjednoczonych, szkody, wyrządzone przez owady w rolnictwie, sięgają rocznie kolosalnej sumy do 2 miliardów dolarów.

I. K.

## Smierć na skrzydłach lotniczych

Gwałtowny rozwój komunikacji lotniczej postawił higienistów przed całym szeregiem nowych, piekących zagadnień. I tutaj, jak w każdym niemal analogicznym wypadku, sprawdza się stara maksyma, iż każda nowa zdobycz nauki i wiedzy ludzkiej, stanowiąca dobrodziejstwo dla ludzkości, może stać się równocześnie jej przekleństwem i najgroźniejszym wrogiem.

O ile idzie o komunikację lotniczą, trzeba pamiętać o jednym: im bardziej usprawniamy komunikację, im szybciej podróżujemy, tem bardziej zwiększa się niebezpieczeństwo rozprzestrzeniania się chorób zakaźnych.

A niebezpieczeństwa te zagrażają nie na jednym, lecz na kilku frontach!

Przypomnijmy sobie, jak n. p. wyglądają niegdyś epidemie cholery czy dżumy. Trzeba było z reguły całych miesięcy, zanim ta groźna epidemia do stała się ze swej azjańskiej kolebki do krajów europejskich, roznoszona przez wędrowców, pątników, czy karawany czy wreszcie przez żeglarzy, którzy na swych okrętach żaglowych odbywali długie podróże.

Z chwilą pojawienia się parowców i kolei żelaznej — niebezpieczeństwo infekcji wzrosło oczywiście znacznie. Okazało się koniecznym wprowadzenie kwarantanny dla podróżnych przybywających z Dalekiego Wschodu lądem czy morzem, — a zarządzenia te sprawiły, że dziś, kiedy znamy już dokładnie etiologję wszystkich epidemij, jesteśmy też przed nimi należycie zabezpieczeni.

Tożsamo dotyczy i komunikacji lotniczej. W wielkich portach lotniczych, leżących na szlaku Zachód—Wschód, przeprowadza się obowiązkowo inspekcję sanitarną podróżnych, a w wypadkach podejrzanych, władze mają prawo zatrzymać pasażera i poddać go przez jakiś czas obserwacji.

Tego rodzaju stacje sanitarne kontrolne istnieją np. w Port-Said, w Da-

maszku, w Bagdadzie, w Karachl, w Suezie.

Jak dotychczas, taka kontrola sanitarna okazała się zupełnie wystarczającą. Samolot jest bowiem środkiem komunikacji stosunkowo jeszcze ciągle bardzo drogim. Korzystają z niego ludzie dobrze sytuowani finansowo, a temsamem obeznani z zasadami higieny i przestrzegający tych zasad.

Nie ulega jednak wątpliwości, że z czasem samolot stanie się również popularnym i tanim środkiem komunikacyjnym, jak kolej, — że podróżować nim będą ludzie należący do innych warstw społecznych, a mający o higienę bardzo słabe pojęcie.

Wówczas okażą się stosowane dotychczas środki kontrolne i zapobiegawcze niewystarczającymi, — a niebezpieczeństwo epidemij wstanie znów w całej groźle.

Pamiętać też trzeba o jednym jeszcze: oto każda choroba zakaźna ma pewien okres inkubacji, podczas którego jest trudną, jeśli nie wręcz niemożliwą do rozpoznania. Okres ten wynosi przeciętnie przy ospie 8 — 14 dni, przy cholery 5 — 6 dni, przy dżumie 6 — 8 dni, przy żółtej febrze 2 — 5 dni.

Niebezpieczeństwo jest tutaj tem groźniejsze, że i sam chory w pierwszych dniach nie zdaje sobie zupełnie sprawy ze swego istotnego stanu, a początkowo brak jest wszelkich objawów, charakteryzujących daną chorobę.

Weźmy teraz pod uwagę te długie raidy nadpowietrzne, te loty z Europy do Ameryki, czy na krańce Azji, uskuteczniane nieraz tylko dla pobicia rekordu, — a zrozumiemy łatwo, że już w obecnym stanie rzeczy obowiązujące zarządzenia sanitarne nie mogą dawać pełnego bezpieczeństwa.

Ale idźmy dalej. Niedawno temu zrobiono w Ameryce ciekawy eksperyment: oto komary „załadowane“ na samolot na Antylach, odbyły bez żadnej widocznej szkody podróż aż do Miami,

znosząc zupełnie dobrze podróż nawet na wysokości 4.000 metrów.

Innym znów razem stwierdzono na Florydzie obecność komarów, które „przybyły“ tam samolotem aż z Portorico.

Były to komary zupełnie niewinne i nieszkodliwe. Coby się jednak stało, gdyby ślepiemi pasażerami samolotu były komary z gatunku „Stegomyja fasciata“, będące, jak wiadomo, roznoścami ciałami zabójczej żółtej febrze?

Coprawda, owady te żyją tylko w krajach wilgotnych tropikalnych, ale mogą stać się roznoścami groźnej epidemii dzięki samolotom kursującym np. między Afryką i Ameryką Środkową.

Dlatego „Panamerican Airways“ wprowadziło na swych liniach lotniczych specjalne waporizatory, zapobiegające, których desygnuje się każdy samolot przed odlotem i po przybyciu na miejsce przeznaczenia.

Wreszcie liczyć się trzeba z jeszcze jednym groźnym wrogiem człowieka: ze szczurami, które — jak wiadomo — są roznoścami dżumy.

Podobnie jak stały się one prawdziwą plagą okrętów, — mogą one dostawać się pokryjomu na pokład wielkich samolotów pasażerskich i w ten sposób przebywać ogromne przestrzenie.

Wszystkie te okoliczności muszą być brane pod uwagę. Faktycznie też stanowią one od pewnego czasu przedmiot studjów i ankiet, — czego wymownym wyrazem były zeszłoroczne obrady specjalnej międzynarodowej Komisji w Hadze, która opracowała i uzupełniła odpowiednio międzynarodowy kodeks sanitarny.

Jest do przewidzenia, że kodeks ten wymagać będzie dalszych zmian i modyfikacji, w miarę coraz silniejszego rozwoju komunikacji lotniczej.

(dr. L.)

Popieraj L.O.P.P.

ŚWIAT KOBIECY

# Ploteczki o modzie

— Ulubionym motywem dekoracyjnym paryskich mistrzów mody są obecnie kwiaty. Więc materiały imprime w desenie kwiatowe, czy całe bukietki np. pachnącego groszku.

Desenie te wycina się z materiału i naszywa się osobno we formie aplikacji na pelerynkach, narzutkach itp. Też same kwiaty wycięte służą też do przyozdobienia kapelusza.

— Pilsowania są nadal bardzo modne: plisuje się kokardy, kieszenie, kołnierze, rękawy, nawet całe pelerynki.

— Bardzo oryginalnie wyglądają trykotowe kostjmy kąpielowe, nazywane gęsto pailletkami, co nadaje kobiecie wygląd jakiejś bajecznej syreny, błyszczącej się w słońcu wszystkimi barwami tęczy. Czy jednak kostjmy te pokażą się praktyczne w noszeniu, — to wielkie pytanie.

— Pantofelki sportowe robi się ze skóry renifera w kolorze brązowym. To w tej chwili wygląda najbardziej dystyngowanie. Do sukni wieczorowej również reniferowe, ale białe.

— Coś dla pań, które w lutym do futra nosiły kapelusiki... z cieniutkiej słonki: oto w Paryżu już pojawiły się kapelusze aksamitne, akurat taksamo harmoni-

zujące się z letnią sukienką, przy 30 stop. w cieniu!

— Kostjmy kąpielowe przeważnie jednobarwne, z grubej wełny. Kolory jasne. Pyjamy zniknęły niemal zupełnie, ustępując miejsca praktyczniejszym sukienkom plażowym, prostym w kroju, a odpowiedniejszym dla wielu pań, które w spodniach nie prezentują się bez zarzutu.

— Wieczorowe suknie, letnie odznaczają się brakiem świecących ozdób. Cały ich urok polega na nienagannym kroju

i umiejętnym połączeniu dwóch różnych materiałów, jak np. jedwabiu z koronką, muślinu z faille, tafty z tiulem itp.

Najulubieńszym materiałem na nie jest tafta deseniowa.

— Fantazyjne monogramy haftowane zdobią gors, szarfy, kokardy, nawet kapelusze i torebki paryskich elegantek.

— Do skromnej sukienki, w której wychodzimy na ulicę, za sprawunkami, na spacer lub do pracy, — nosi się wygodne sandaalki, które dziś zupełnie już nie rążają nawet i w mieście.



Biały garniturek jest najmiłszym przybraniem każdej, choćby najskromniejszej ciemnej sukienki, nadając jej akcent świeży i wesoly.

Podajemy powyżej kilka oryginalnych pomysłów.

- 1) Koronkowy kołnierzyk z żabotem
- 2) mała rieszka z organdi,
- 3) biały płócienny plastron z ażurowym deseniem,
- 4) duża pikowa kokarda,
- 5) kwadratowy kołnierzyk ze wstążką związaną w kokardę o końcach opadających swobodnie w dół.

## Poradnik dla gospośi JAK PRYZRZĄDZAĆ SMARDZE

Wyborne te i najwcześniejsze grzyby są rzadko spożywane, ponieważ smardze niewiele osób zna i umie zużytkować. Grzyby te, pofałdowane fantastycznie, są biało-brązowego koloru i pojawiają się zwykle już w maju. Są wodniste i dość kruche, więc nie trzeba ich zbyt długo płókać i zbyt drobno krajać.

1 kg. smardzy, 1 szklanka śmietany, 8 deka masła, 5 deka pszennej mąki, 2 cebule, pieprzu i soli do smaku.

Pokrajaj smardze, szybko, wypłókać i obsączyć na druzzlaku, wrzucić na gotującą się wodę, przez minutę gotować, odstawić (aby resztki ziemi opadły na dno) i po chwili wybrać łyżką durszlakową. Cebulę pokrajaj i usmażyć na maśle, nie rumieniąc. Wrzucić smardze, podlać trochę wody i dusić pod przykryciem 20 minut, pod koniec soląc i pieprząc. Mąkę rozbić ze śmietaną, zaprawić grzyby, poddusić przez krótki czas i podać z ziemniakami lub kluskami.

## Z WYDAWNICTW

„Dziecko i matka“, nr. 13, lipcowy Aktualny temat racjonalnego wypoczynku, z korzyścią równą dla dzieci jak dla rodziców, porusza p. W. Dobrzańska w artykule „Na letnisku“. Dużo trafnych uwag i obserwacji przynosi artykuł p. Benisławskiej o „Rodzeństwie“. Mniej natomiast przemawia do przekonania polskich czytelników artykuł „Dzieci rozumują“, oparty na książce sowieckiego pisarza Czukowskiego: inna, odrębna jest psychika dziecka sowieckiego, wychowywanego od pierwszych chwil życia w atmosferze zupełnego ateizmu — i nie można tych rzeczy generalizować.

W dziedzinie higieny zwracają uwagę artykuły o surowych jarzynach i mleku dla niemowląt.

Zeszyt uzupełniają modele ubrań na plażę, oraz wierszyk „Wiatr od morza“.

### NA SEZON

# LETNI

SUKNIE WZORZYSTE  
PŁASZCZE IMPREGNOWANE  
i ZARZUTY LETNIE

w wielkim wyborze po cenach najniższych  
poleca

KONFEKCJA DAMSKA

„F E M I N A“

Lwów, pl. Hallicki 12a/II. (Róg Batorego)

Dla P. T. Urzędników dogodnie spłaty. 1941



### KĄCIK KOSMETYCZNY

## Kąpiele powietrzne

Za mało może zwracamy uwagi i nie doceniamy należycie wielkiej wartości kąpiei powietrznych. A są one znakomitym środkiem hartującym cały organizm, — a co ważniejsze, dostępnym dla wszystkich, zarówno na letnisku czy na plaży, jak i w mieście.

Można je urządzać u siebie w mieszkaniu, bez żadnych specjalnych przygotowań. Wymagają przytem niewiele czasu: kilka czy kilkanaście minut rano i wieczorem.

Najlepiej rozpocząć je w lecie, by przyzwyczaić skórę wydzielacą i ostanianą stale ubraniem, do działania świeżego powietrza. A więc skoro tylko wstaniemy, zrzucamy nocną bieliznę i robimy zwykłą codzienną toaletę nago. To samo wieczorem, przed udaniem się na spoczynek.

Początkowo wystarczy parę minut skoro zaś skóra się przyzwyczai, przedłużamy tę kąpiel stopniowo. — Jest

to doskonały środek hartujący, zabezpieczający nas przed katarami, przeziębieniami, wypryskami itp. drobnymi, a niemilemi dolegliwościami.

Aplikując kąpiele powietrzne systematycznie, co dnia, dojdziemy z łatwością do tego, że będziemy mogli nawet w zimie korzystać z nich, przy otwartym na parę minut oknie.

### Mam lat 32...

Na pewnym zebraniu w Plymouth, lady Astor, zapytana niedyskretnie o wiek, oświadczyła:

„Mam lat 32 już od dłuższego czasu i długo jeszcze zamierzam trzymać się tego wieku, uważam go bowiem za najdogodniejszy pod każdym względem dla każdej kobiety“.

Przypuszczalnie angielskie ladies zgodzą się chętnie na tę oryginalną bądź co bądź rachubę wieku...

# Letnia sukienka bez rękawów

Po uporczywych słotach lipcowych spodziewać się należy ciepłych, słonecznych dni, — na które przyda się nam taka skromna, a szykowna letnia sukienka. Potrzeba na nią 3 i pół mtr. materiału szerokości 0:80 do 1 mtr. Najodpowiedniejszą będzie biała pika, płócienko lub popelina, — materiały dające się dobrze i łatwo prać.

Spódniczka ma sześć brytów: cztery sprzodu, dwa z tyłu.

Staniczek sprzodu zmarszczony, — można zrobić sześć do ośmiu zwyczajnych zmarszczeń, albo też zgrupować je w tak zwane „nid d'abeilles“.

Pasek skórzany, albo z tego samego materiału, odpowiednio pikowanego



